



Príručka používateľa Sušička s tepelným čerpadlom

HD90-A2979
HD100-A2979
HD80-A3979
HD90-A3979
HD90-A3979S
HD90-A3S979

SK

Haier

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Haier.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu využiť svoj spotrebič čo najlepšie, a zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predáte spotrebič, odovzdáte inej osobe alebo ho necháte po odsťahovaní v pôvodnej domácnosti, uistite sa, že ste s ním nechali aj túto príručku, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozoreniami.

Legenda



Výstraha! – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí



Likvidácia

Pomôžte chrániť životné prostredie a ľudské zdravie. Obal vložte do príslušných nádob na recykláciu. Pomôžte recyklovať odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče označené týmto symbolom nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom. Spotrebič odovzdajte v miestnom stredisku na recykláciu alebo kontaktujte miestny úrad.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia alebo udusení!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odpojte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho. Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uzavretiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.



UPOZORNENIE!

Spotrebič sa nesmie napájať ovládaním externého spínacieho zariadenia, ako je časovač, ani nesmie byť pripojený k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína spínačom siete.

1- Bezpečnostné informácie	4
2- Určené použitie	7
3- Opis produktu	8
4- Ovládací panel	9
5- Programy	12
6- Spotreba	13
7- Odporúčania a rady	14
8- Každodenné používanie	16
9- Starostlivosť a čistenie	20
10- Riešenie problémov	22
11- Inštalácia	24
12- Technické údaje	26
13- Služby pre zákazníkov	27



VÝSTRAHA!

Pred prvým použitím

- ▶ Uistite sa, že pri preprave nedošlo k poškodeniu.
- ▶ Odstráňte všetky obaly a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- ▶ Pri manipulácii so spotrebičom musia vždy spolupracovať aspoň dve osoby, pretože je ťažký.

Každodenné používanie

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.
- ▶ Uchovávajte mimo dosahu spotrebiča deti mladšie ako 3 roky, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ▶ Uistite sa, že miestnosť je suchá a dobre vetraná. Teplota okolia by mala byť v rozsahu 5 °C až 35 °C.
- ▶ Nezakrývajte žiadne vetracie otvory v základni kobercom ani podobným predmetom.
- ▶ Oblasť okolo sušičky udržiavajte bez prachu a uvoľnených vlákien.
- ▶ Pred použitím sa uistite, že vnútri spotrebiča je len bielizeň, že do neho nevošli žiadne domáce zvieratá ani deti.
- ▶ Sieťovej zástrčky sa dotýkajte iba suchými rukami a spotrebiča sa nedotýkajte, ani ho nepoužívajte, ak máte bosé nohy alebo mokré alebo vlhké ruky alebo nohy.
- ▶ Iba suché textílie prané vo vode.
- ▶ Uistite sa, že do spotrebiča nevložíte viac než je menovité zaťaženie.
- ▶ Vyberte z vreciek všetky predmety, ako sú zapalovače a zápalky.
- ▶ Aviváž a podobné produkty používajte podľa pokynov na obale výrobcu.
- ▶ V tesnej blízkosti spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte žiadne horľavé spreje alebo horľavé plyny.
- ▶ Na vrch spotrebiča nekladte ťažké predmety ani zdroje tepla alebo vlhkosti.
- ▶ Pri vyťahovaní zástrčky elektrického kábla spotrebiča držte zástrčku, nie kábel.
- ▶ Počas prevádzky sa nedotýkajte zadnej steny ani bubna, sú horúce.

**VÝSTRAHA!****Každodenné používanie**

- ▶ V spotrebiči nesušte nasledujúce položky:
 - ▶ odevy, ktoré nie sú vyprané,
 - ▶ položky kontaminované horľavými látkami, ako je stolový olej, acetón, alkohol, benzín, nafta, petrolej, odstraňovače škvrn, terpentín, vosky, odstraňovače voskov a podobné chemikálie. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch. Tieto položky sa musia vždy najprv vyprať ručne v horúcej vode s väčšou dávkou pracieho prostriedku a potom sa musia, pred sušením v spotrebiči, vysušiť na čerstvom vzduchu,
 - ▶ položky, ktoré obsahujú výplň alebo prešívane odevy (napr. vankúše, bundy), pretože výplň sa môže dostať von s rizikom vznietenia v sušičke.
 - ▶ položky, ktoré obsahujú veľký podiel gumy, penovej gumy (latexovej peny) alebo pružných materiálov, ako sú sprchové čiapky, nepremokavé textilie, pogumované výrobky a odevy a vankúše s výplňou z penovej gumy.
- ▶ Kondenzovanú vodu nepite.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte bez filtra na zachytávanie vlákien alebo bez filtra kondenzátora, ani keď je filter poškodený.
- ▶ Všimnite si, že posledná časť cyklu sušenia prebieha bez tepla (cyklus chladenia), aby sa zabezpečilo, že odevy dosiahnu teplotu, pri ktorej sa nepoškodia.
- ▶ Počas prevádzky nenechávajte spotrebič dlhšie bez dozoru. Ak predpokladáte, že budete dlhšie preč, cyklus sušenia sa musí prerušiť vypnutím jednotky a vypnutím napájania z elektrickej siete.
- ▶ Spotrebič nevypínajte, pokiaľ nie je cyklus sušenia ukončený, pokiaľ nevyberiete a nerozprestriedate všetky časti odevov, aby sa mohlo uvoľniť teplo.
- ▶ Vypnite spotrebič po každom programe sušenia, aby ste ušetrili elektrickú energiu a zaistili bezpečnosť.

Údržba/čistenie

- ▶ Ak čistenie a údržbu vykonávajú deti, uistite sa, že sú pod dohľadom.
- ▶ Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrického napájania.
- ▶ Generátory pary plňte iba kvapalinami určenými výrobcom.



VÝSTRAHA!

Udržba/čistenie

- Po každom programe vyčistite filter vláken a filter kondenzátora (pozri STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE).
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani pary.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte priemyselné chemikálie.
- Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepokúšajte sa opraviť spotrebič sami. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.

Inštalácia

- Uistite sa, že miesto inštalácie umožňuje úplné otvorenie dvierok. Neinštalujte bubnovú sušičku za uzamykateľné dvere, posuvné dvere ani za dvere so závesmi na opačnej strane vzhľadom na dvierka sušičky, pretože to obmedzuje úplné otvorenie dvierok sušičky.
- Nainštalujte spotrebič na dobre vetrané a suché miesto.
- Spotrebič nikdy neinštalujte vonku na vlhkom mieste ani v oblasti, ktorá môže byť náchylná na únik vody, napríklad pod umývadlom ani v jeho blízkosti. V prípade úniku vody vypnite elektrické napájanie a nechajte spotrebič normálne vyschnúť.
- Spotrebič inštalujte alebo používajte len vtedy, keď je teplota prostredia vyššia než 5 °C.
- Neumiestňujte spotrebič priamo na koberec ani blízko steny alebo nábytku.
- Nevystavujte spotrebič mrazu, teplu ani priamemu slnečnému žiareniu, ani ho neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla (napr. kachlí, ohrievačov).
- Uistite sa, že sa informácie o elektrickom napájaní na typovom štítku zhodujú s údajmi napájania zo siete. Ak nie, požiadajte o pomoc elektrikára.
- Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu elektrického kábla ani zástrčky. Ak je kábel poškodený, dajte ho vymeniť elektrikárovi.
- Na napájanie použite samostatnú uzemnenú zásuvku, ktorá bude po inštalácii ľahko prístupná. Tento spotrebič musí byť uzemnený.
- Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňujúcou) zástrčkou, ktorá je vhodná pre štandardnú 3-vodičovou (uzemnenú) zásuvku. Nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte tretí kolík (uzemnenie). Po nainštalovaní spotrebiča by mala byť zástrčka prístupná.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený na sušenie položiek, ktoré boli vyprané vo vode, a sú označené na etikete s údajmi o starostlivosti výrobcu ako vhodné na sušenie v sušičke.

Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.



Poznámka

Spotrebič obsahuje fluórovany skleníkový plyn HFC-134a (GWP:1430). Tento plyn je hermeticky uzavretý.



Ekologicky zodpovedné používanie

- ▶ **Dôkladné odstredenie:** Pred sušením bielizeň odstredte pri maximálnej rýchlosti odstredovania.
- ▶ **Maximálne zaťaženie:** Použite maximálne množstvo náplne podľa tabuľky programov, ale sušičku nepreťažujte. Aby ste využili maximálne naplnenie, bielizeň, ktorá by sa mala sušiť na stupeň „PRIPRAVENÉ na ODLOŽENIE“, môžete najskôr jednoducho vysušiť pomocou funkcie „PRIPRAVENÉ na ŽEHLENIE“. Po ukončení programu vyberte bielizeň, ktorá by sa mala žehliť, a potom dosušte zvyšnú bielizeň.
- ▶ **Uvoľnite bielizeň:** Pred vložením do sušičky bielizeň vytrepte.
- ▶ **Vyhňte sa nadmernému sušeniu:** Treba sa vyhnúť nadmernému sušeniu. Vyberte správny program a príslušnú úroveň sušenia.
- ▶ **Aviváž nie je potrebná:** Pri praní nepoužívajte aviváž, pretože bielizeň sušená v sušičke bude nadýchaná a mäkká.
- ▶ **Čistenie filtrov na vlákna:** Filtre na vlákna vyčistite po každom cykle.
- ▶ **Vetranie:** Uistite sa, že je spotrebič správne vetraný (pozri INŠTALÁCIU).
- ▶ **Opätovné použitie kondenzovanej vody:** Zhromaždenú skondenzovanú vodu môžete použiť na naplnenie naparovacej žehličky. Predtým by ste ju mali preliať cez husté sitko alebo papierový filter na prípravu kávy. Najmenšie nečistoty sa zachytia na filtri.



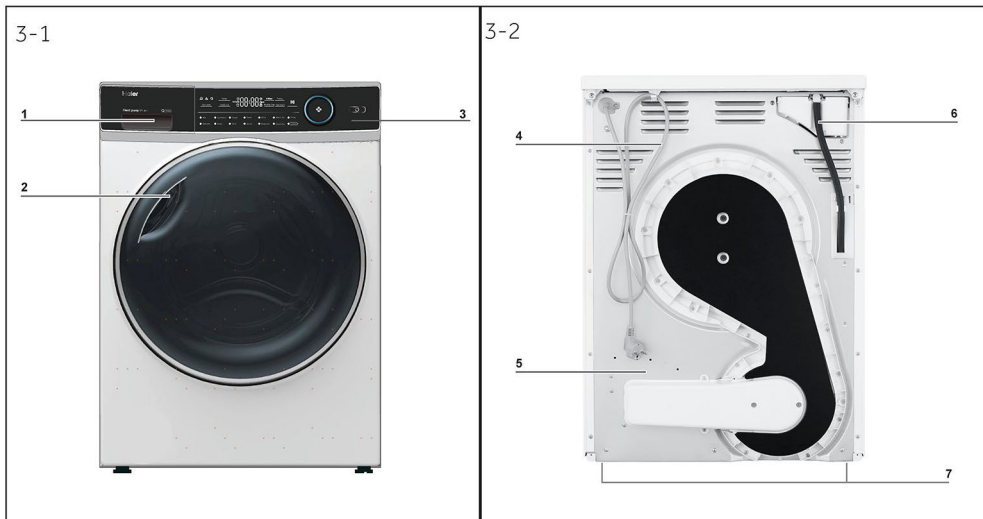
Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

3.1 Obrázok spotrebiča

Pohľad spredu (obr. 3-1):

Pohľad zozadu (obr. 3-2):

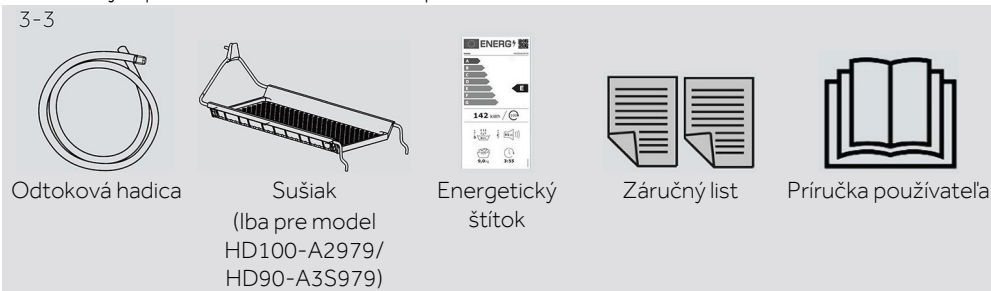


- 1 Nádrž na vodu
- 2 Dvierka bubnovej sušičky
- 3 Ovládací panel

- 4 Napájací elektrický kábel
- 5 Zadná doska
- 6 Výstup odtoku
- 7 Nastaviteľné nožičky

3.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu (obr. 3-3):



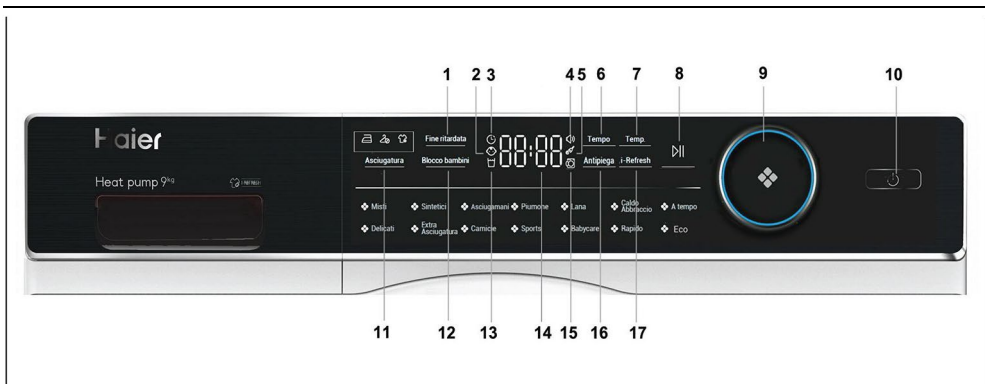
Odtoková hadica

Sušiak
(iba pre model
HD100-A2979/
HD90-A3S979)

Energetický
štítok

Záručný list

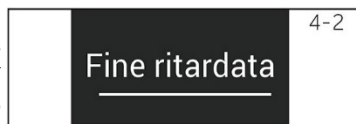
Príručka používateľa



- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Tlačidlo oneskorenia | 7 Tlačidlo teploty | 13 Indikátor prázdnnej nádrčky |
| 2 Indikátor detskej poistky | 8 Tlačidlo Štart/Pauza | 14 Displej |
| 3 Indikátor oneskorenia | 9 Programový gombík | 15 Indikátor odomknutia dvierok |
| 4 Indikátor signálu | 10 Tlačidlo elektrického napájania | 16 Tlačidlo Proti pokrčeniu |
| 5 Indikátor čistého filtra | 11 Tlačidlo úrovne sušenia | 17 i-Refresh |
| 6 Tlačidlo pre čas | 12 Tlačidlo detskej poistky | |

4.1 Tlačidlo Oneskorenie

Funkcia odloženého štartu, stlačením tlačidla nastavíte čas (v intervaloch 1 až 12 hodín). Po nastavení oneskorenia stlačte tlačidlo (obr. 4-2), aby sa spustilo odpočítavanie času.

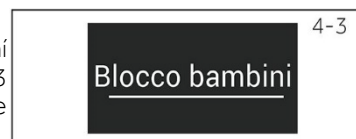


i Poznámka

Túto funkciu by ste mali nastaviť po dokončení nastavení všetkých možností, inak sa po otočení gombíka alebo stlačení tlačidla funkcia automaticky vypne.

4.2 Indikátor detskej poistky

Ak chcete aktivovať funkciu detskej poistky po spustení cyklu, stlačte tlačidlo detskej poistky (obr. 4-3) na 3 sekundy, kým sa nerozsvieti ikona indikátora. Vypnite opätovným stlačením tlačidla na 3 sekundy.



i Poznámka

Po skončení cyklu alebo prerušení napájania sa funkcia automaticky nezruší.

4.3 Indikátor oneskorenia

Po výbere programu oneskorenia (obr. 4-4) sa rozsvieti kontrolka.



4.4 Indikátor signálu

Signál si môžete vybrať podľa potreby. Ak chcete aktivovať funkciu signálu po zapnutí sušičky, stlačte tlačidlo i-Refresh a potom tlačidlo teploty (Obr. 4-5) približne na 3 sekundy, kým nezaznie pípnutie. Vypnite opätovným stlačením oboch tlačidiel na 3 sekundy, kým nezaznie pípnutie.



4-6



4.5 Indikátor čistého filtra

Filtre sa musia pravidelne čistiť. Pozrite si časť Čistenie filtra na zachytávanie vlákien alebo Čistenie filtra kondenzátora v návode.



Poznámka

Po každom cykle bude indikátor blikáť, aby pripomenul čistenie filtrov.

4-7



4.6 Tlačidlo pre čas

Keď vyberiete program Časovač alebo Oneskorenie, rozsvieti sa kontrolka *i-time*. Stlačením tohto tlačidla pripočítate alebo odpočítate čas.

4-8



4.7 Tlačidlo teploty

Stlačením tlačidla (obr. 4-8) nastavte požadovanú teplotu sušenia pre niektoré programy. Displej je zobrazovaný nižšie:

{ - } Vysoká teplota.

{ - } Stredná teplota.

{ - } Nízka teplota.

{ 0 0 } Chladný vzduch.

4-9



4.8 Tlačidlo Štart/Pauza

Stlačením tlačidla Štart/Pauza (obr. 4-9) spustíte cyklus sušenia. Opätovným stlačením tlačidla cyklu sušenia pozastavíte, kontrolka začne blikáť. Opätovným stlačením tlačidla cyklus obnovíte.

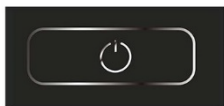
4-10



4.9 Programový gombík

Pomocou gombíka vyberte jeden zo 14 programov (obr. 4-10). Indikátor príslušného programu sa rozsvieti. Ďalšie informácie nájdete v časti Režimy programu v príručke.

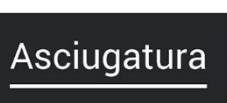
4-11



4.10 Tlačidlo elektrického napájania

Stlačením tlačidla elektrického napájania (Obr. 4-11) bubnovú sušičku zapnete/vypnete.

4-12



4.11 Tlačidlo sušenia

Stlačením tlačidla (obr. 4-12) nastavíte konečný obsah vlhkosti bielizne na konci cyklu.



Na uloženie do skrine



Pripravené na oblečenie



Pripravené na žehlenie

4.12 Tlačidlo detskej poistky

Ak chcete aktivovať funkciu detskej poistky po spustení cyklu, stlačte tlačidlo (obr. 4-13) na 3 sekundy, kým sa nerozsvieti ikona indikátora. Vypnite opätovným stlačením tlačidla na 3 sekundy.



4-13

4.13 Indikátor prázdnej nádržky

Nádržka na vodu sa musí vyprázdniť (obr. 4-14).

Dôležité: Nádržku na vodu vyprázdňujte po každom cykle sušenia. Pozrite si časť príručky s opisom vyprázdnenia nádržky na vodu.



4-14

4.14 Displej

Na displeji sa zobrazuje zostávajúca doba cyklu, doba oneskorenia a ďalšie súvisiace informácie.



4-15



Poznámka

Zostávajúci čas je predvolená hodnota, tento čas sa prepočíta v závislosti od dodatočných nastavení programu a obsahu vlhkosti bielizne.

4.15 Indikátor odomknutia dvierok

Ak sú dvierka otvorené, tento indikátor (obr. 4-16) sa rozsvieti.



4-16

4.16 Tlačidlo Proti pokrčeniu

Po výbere programu s touto funkciou sa rozsvieti ikona, aktivuje sa predvolená funkcia proti pokrčeniu. Po dotyku tohto tlačidla (obr. 4-17) sa na displeji zobrazí VYPNUTÉ, funkcia proti pokrčeniu bude vypnutá. Po opätovnom dotyku sa na displeji zobrazí ZAPNUTÉ, funkcia proti pokrčeniu bude zapnutá.



4-17



Poznámka

Predvolený čas je 1 hodina.

4.17 i-Refresh

Pri programe i-Refresh je možné zvoliť čas a teplotu. Predvolený čas je 30 minút. Najdlhšia doba je 50 minút. (neplatí pre HD90-A3S979).



4-18

Model HD90-A3S979 obsahuje ultrazvukovú technológiu.

Pri výbere ultrazvukového programu sa odporúča prať naraz iba jeden kus oblečenia. V závislosti od množstva náplne je možné vybrať si 7 programov. Upraviť je možné iba čas programu. Ultrazvukové zariadenie používa malé množstvo vody na vytvorenie hmly.

Program	Stupeň sušenia	Bielizeň	Max. Náplň v kg		
			HD80*	HD90*	HD100*
Mix	Na uloženie do skrine	Ťažké tkaniny, potrebujú ďalšie sušenie	3	4	4
Syntetika	Na uloženie do skrine	Ťažká syntetika	3,5	4	4
Uteráky	Na uloženie do skrine	Uteráky	3	4	5
Prikryvky	/	Páperové oblečenie	1,5	2	2
Vlna	/	Vlnené textílie	1	1	1
Ohriatie	Na uloženie do skrine	Kašmírové oblečenie	3	4	4,5
Časovač	/	Ťažké tkaniny, potrebujú ďalšie sušenie	-	-	-
Jemné	Na uloženie do skrine	Spodná bielizeň	1	2	2
Náplň XXL	Na uloženie do skrine	Ťažká bavlna	4	4,5	5
Košele	Na uloženie do skrine	Košele	2	2,5	3
Šport	Na uloženie do skrine	Športové oblečenie	3,5	4	4
Detská bielizeň	Na uloženie do skrine	Detské oblečenie	2,5	3	3
Rýchle sušenie	/	Plachty	4	4,5	5
Eco *)	Na uloženie do skrine	Bavlna, kabáty	8	9	10

*) Nastavenie testovacieho programu podľa EN 61121, odporúčame vypustiť kondenzovanú vodu cez vypúšťaciu hadicu pri sušení pri plnom zaťažení pomocou programu **Eco**. Týmto sa zabráni vyprázdneniu nádrže na vodu počas programu.

Technológia tepelného čerpadla

Kondenzačná sušička s výmenníkom tepla je vynikajúca z hľadiska efektívnej spotreby energie. Ide o orientačné hodnoty stanovené za štandardných podmienok. Hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od vyšších alebo nižších hodnôt napätia, typu tkaniny, druhu sušenej bielizne, zvyškovej vlhkosti a skutočnej náplne podľa tkaniny a hmotnosti

Ak vezmeme HD90-A2979N ako referenciu:

Program	Menovitá kapacita (kg)	Čas (h:min)	Konečná vlhkosť (%)	Spotreba energie (kWh)
Eco Pripravené na oblečenie 	9	3:48	2,0	2,06
Eco Pripravené na oblečenie 	4,5	2:25	2,0	1,20
syntetika Pripravené na žehlenie 	4	1:00	12,0	0,58
syntetika Pripravené na oblečenie 	4	1:30	2,0	0,80
Syntetika Na uloženie do skrine 	4	1:50	0,0	1,10
Jemné Na uloženie do skrine 	2	1:10	0,0	0,65



Ekologicky zodpovedné používanie

- Pred vložením do sušičky bielizeň čo najviac odstredzte.
- Zabráňte preťaženiu sušičky.
- Pred vložením do sušičky bielizeň voľne vytrepte.
- Vyberte si správny program sušenia. Uistite sa, že bielizeň sa nebude sušiť dlhšie, než treba.
- Uistite sa, že používate sušičku s vyčistenými filtermi.

7.1 Škrobená bielizeň

Škrobená bielizeň zanecháva v bubne nános škrobu, preto by sa nemala sušiť v sušičke.

7.2 Aviváž

Pri praní nepoužívajte aviváž, pretože bielizeň sušená v sušičke bude mäkká a nadýchaná.

7.3 Utierky Soft care

Použitie utierok „soft care“ môže viesť k zaneseniu filtrov na vlákna. To môže spôsobiť zablokovanie filtrov. V takýchto prípadoch odporúčame nevkladať utierky „soft-care“ alebo zvoliť inú značku. V každom prípade dodržte pokyny výrobcu.

7.4 Malé množstvo náplne

Pri množstve menšom ako 1,0 kg by sa mal zvoliť program „Časovač“, pretože automatické skenovanie úrovne sušenia môže byť zaznamenané len nepresne.

7.5 Otvorte dvierka

Dvierka by mali ostať otvorené, kým sa spotrebič nepoužíva, aby tesnenie dvierok zostalo neobmedzene účinné.

7.6 Vnútorne osvetlenie bubna (iba pre 10 kg a sériu A3979)

Keď je spotrebič zapnutý, vnútorné osvetlenie bubna sa vždy rozsvieti, keď sú dvierka otvorené.

7.7 Servisná klapka

Uistite sa, že servisná klapka je počas prevádzky vždy zatvorená.

7.8 Ochrana proti pokrčeniu

Ak na konci programu bielizeň nevyberiete, bubon sa z času na čas pohne, aby sa zabránilo jej pokrčeniu. Fáza ochrany proti pokrčeniu trvá približne 60 minút.

7.9 Bielizeň, ktorá by sa mala žehliť

...malo by sa sušiť s úrovňou PRIPRAVENÉ na ŽEHLENIE . To uľahčuje žehlenie ručne alebo v spotrebiči.

7.10 Zostávajúci čas

Trvanie programu je ovplyvnené nasledujúcimi faktormi: druhom tkaniny, množstvom náplne, absorpčnou kapacitou, požadovanou úrovňou sušenia, ako aj rýchlosťou odstreďovania práčky. Tieto faktory sú počas programu zaznamenávané elektronicky a zostávajúci čas bude podľa toho upravený.

7.11 Systém automatickej detekcie zaťaženia

Po spustení programu sa na displeji po niekoľkých minútach zobrazí **AUTO**. To znamená, že prebieha automatická detekcia zaťaženia. Snímače detegujú a odhadujú čas potrebný na dokončenie zvoleného programu. V závislosti od zvoleného programu, množstva bielizne, vlhkosti a okolitej teploty môže fáza automatickej detekcie bielizne trvať niekoľko minút pre malú náplň bielizne alebo až hodinu pre maximálnu náplň bielizne alebo veľké kusy bielizne, kým sa zobrazí približný zostávajúci čas programu do jeho ukončenia.

7.12 Extra veľké kusy

... majú tendenciu navíjať sa. Ak sa preto nepodarí dosiahnuť požadovaný stupeň usušenia, bielizeň uvoľnite, rozložte a znova ju vysušte pomocou časového programu (ČASOVAČ).

7.13 Mimoriadne jemná bielizeň

Textílie, ktoré sa môžu ľahko zraziť alebo stratiť svoj tvar, ako napr. hodvábne pančuchy, spodná bielizeň by sa nemala vkladať priamo do sušičky. Vložte jemnú bielizeň do vrečka na bielizeň a zabráňte jej nadmernému vysušeniu.

7.14 Úplet a pletené odevy

mali by sa sušiť pri teplote PRIPRAVENÉ na ŽEHLENIE , aby sa predišlo zrazeniu. Následne by ste mali bielizeň natiahnuť alebo stiahnuť do formy.

7.15 Chumáčiky jemných vlákien

Množstvo vlákien vo filtroch na zachytávanie vlákien nie je spôsobené namáhaním prania v sušičke; ide skôr o vlákna uvoľnené z bielizne pri nosení a praní. Pri sušení na šnúre bude vlákna odnášať vietor. Pri použití sušičky bielizne sa vlákna zhromažďujú na filtroch.

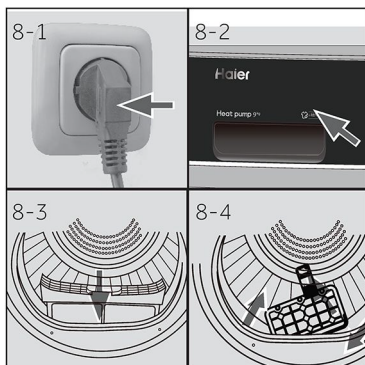
7.16 Zvukový signál

Zaznie zvukový signál:

- ▶ Keď je plná nádrž na vodu.
- ▶ V prípade porúch.

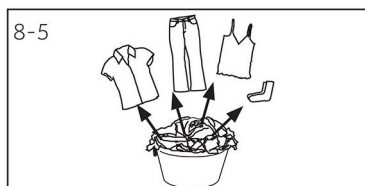
Okrem toho je možné zvoliť aj zvukový signál pre nasledujúce prípady:

- ▶ Na konci programu.
- ▶ Pri stlačení tlačidla.
- ▶ Pri otáčaní voliča programov.



8.1 Príprava spotrebiča

1. Pripojte spotrebič k zdroju elektrického napájania (220 V až 240 V ~/50 Hz) (obr. 8-1) Pozri aj časť INŠTALÁCIA.
2. Uistite sa, že:
 - ▶ Nádrž na vodu je prázdna a správne nainštalovaná. (obr. 8-2).
 - ▶ Filter na vlákna je čistý a správne nainštalovaný. (obr. 8-3).
 - ▶ Filter kondenzátora je čistý a správne nainštalovaný (obr. 8-4).



8.2 Príprava bielizne

- ▶ Bielizeň vytriedte podľa tkaniny (bavlna, syntetika, vlna atď.).
- ▶ Iba bielizeň na sušenie, ktorá bola odstredená.
- ▶ Vyprázdňte vrecká, vyberte všetky ostré alebo horľavé predmety, ako sú kľúče, zapalovače a zápalky. Odstráňte tvrdšie dekoratívne predmety, ako sú brošne.
- ▶ Zatvorte zipsy a háčiky, skontrolujte, či sú pevne prišité gombíky, malé kusy, ako sú ponožky, podprsenky atď., vložte do vrečka na pranie.
- ▶ Rozložte veľké kusy, ako sú posteľné plachty, obrusy atď.
- ▶ Postupujte podľa pokynov na štítku bielizne a sušte iba bielizeň, ktorá sa môže sušiť v bubnovej sušičke.

Rady:

- ▶ Bielizeň rozdelte podľa farieb.
- ▶ Rozložte veľké kusy, ako sú posteľná bielizeň, obrusy atď.
- ▶ Na posteľnej bielizni a obliečkach na vankúše treba zapnúť gombíky, aby sa v nich nemohli zachytiť malé časti.
- ▶ Zatvorte zipsy a háčiky, zviažte voľné opasky bez kovových častí, šnúrký záster a pod.
- ▶ Drobné veci, ako sú ponožky, opasky, podprsenky atď., vložte do vrečka na pranie.
- ▶ Uistite sa, že všetky gombíky sú pevne prišité.
- ▶ Pred vložením podprsenky zošite alebo odstráňte voľné kovové časti odevov, ako napríklad kovové gombíky, mašľu. V opačnom prípade môžu takéto časti spôsobovať hluk a poškodiť bubon.
- ▶ Bielizeň s jednoduchou údržbou nesusušte príliš dlho. Riziko záhybu. Nechajte konečné sušenie na vzduchu.
- ▶ Úplet (napr. tričká, spodná bielizeň) sa niekedy počas sušenia nafúkne. Používajte iba úroveň sušenia PRIPRAVENÉ na ŽEHLENIE  a následne bielizeň vytvarujte.
- ▶ Pri pedsušenej, viacvrstvovej bielizni alebo na konečné sušenie je potrebné zvoliť program časovača (ČASOVAC).

Referenčné množstvo

Postelňa bielizeň (na jednu posteľ)	Bavlna	Približne 800 g
Oblečenie zo zmiešaných textílií	/	Približne 800 g
Bundy	Bavlna	Približne 800 g
Džínsy	/	Približne 800 g
Kombinézy	Bavlna	Približne 950 g
Pyžamá	/	Približne 200 g
Košele	/	Približne 200 g
Ponožky	Zmiešané tkaniny	Približne 50 g
Trička	Bavlna	Približne 150 g
Spodná bielizeň	Zmiešané tkaniny	Približne 70 g

8.3 Vkladanie bielizne do spotrebiča

- Vytriedenú bielizeň vytraste a vložte do bubna.
- Nepreťažujte ho.
- Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.

8.4 Plnenie sušičky

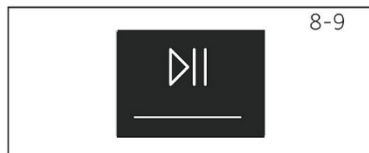
1. Bielizeň vkladajte do bubna rovnomerne, aby sa sušička nepreťažila.
2. Bubnovú sušičku zapnite stlačením tlačidla elektrického napájania (obr. 8-7).

** Poznámka**

Aviváž alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov výrobcu.

8.5 Nastavte program a spustte

1. Otáčaním voliča programov (obr. 8-8) vyberte požadovaný program.
2. Nastavte funkcie ako je Teplota, Úroveň sušenia, Oneskorenie. Potom stlačte tlačidlo Štart/ Pauza (obr. 8-9) na spustenie cyklu sušenia.



8.6 Vyberanie a pridávanie bielizne

Ak chcete vybrať alebo pridať bielizeň, program je možné kedykoľvek prerušiť:

- ▶ Otvorte dvierka. Cyklus sa preruší.
Pri vyberaní alebo pridávaní bielizne dávajte pozor! Vnútro bubna alebo samotná bielizeň môže byť horúca, preto hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- ▶ Ak chcete pokračovať v programe, po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo Štart/Pauza.



POZOR!

Iné ako textilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.



VÝSTRAHA!

Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred ukončením cyklu sušenia, pokiaľ ihneď nevyberiete a nerozložíte všetky položky, aby sa uvoľnilo teplo.

8-10



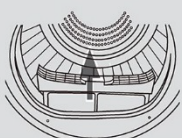
8-11



8-12



8-13



8-14



8.7 Koniec cyklu sušenia

Sušička zastaví prevádzku po dokončení cyklu sušenia automaticky. Na displeji sa zobrazí KONIEC na približne 5 s. Otvorte dvierka sušičky a vyberte bielizeň. Ak bielizeň nevyberiete, program bez pokrčenia sa spustí automaticky a na displeji sa zobrazí 0:00.

1. Vypnite bubnovú sušičku stlačením tlačidla elektrického napájania (obr. 8-10).
2. Odpojte sušičku od elektrickej zásuvky (obr. 8-11).
3. Nádržku na vodu vyprázdňte po každom cykle sušenia (obr. 8-12).
4. Po každom cykle sušenia vyčistite filter na vlákna (obr. 8-13).
5. Po každom cykle sušenia vyčistite filter kondenzátora (obr. 8-14).



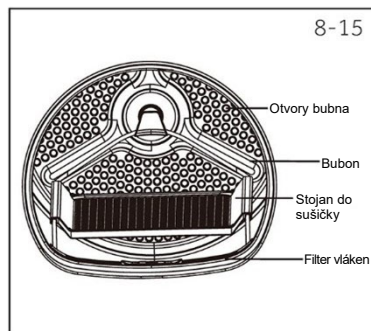
Poznámka

- ▶ Počas sušenia sa uistite, že predmety sú na stojane, aby sa počas otáčania bubna nemohli zamotať.
- ▶ Maximálna hmotnosť mokrých položiek: 1,5 kg.

8.8 Používanie sušičky

Stojan do sušičky je určený na položky, ktoré sa neodporúčajú na sušenie v sušičke, ako sú tenisky, topánky, svetre alebo jemná spodná bielizeň.

1. Otvorte dvierka sušičky.
2. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
3. Vložte stojan do sušičky do bubna.
4. Uistite sa, že západky sú zasunuté do otvoru filtra na vlákna a zaistené v otvore zadného bubna.



8-15

Poznámka

► Nepoužívajte tento stojan do sušičky, ak sú v sušičke iné odevy.

Tabuľka starostlivosti

Pranie

	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C		Bežný postup prania pri teplote až 60 °C		Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C		Šetrné pranie pri teplote až 40 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C		Šetrné pranie pri teplote až 30 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		

Bielenie

	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/ bez použitia chlóru		Nebieliť
--	-----------------------------	--	---------------------------------	--	----------

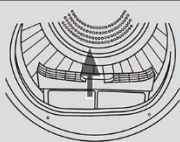
Sušenie

	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote	 Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke	
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		

Žehlenie

	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehliť pri nízkej teplote do 110 °C bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nevratné poškodenie)
	Nežehliť				

9-1



9.1 Čistenie filtra na zachytávanie vlákien

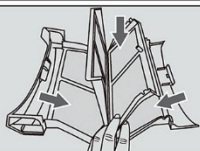
Po každom cykle sušenia očistite filter na zachytávanie vlákien.

9-2



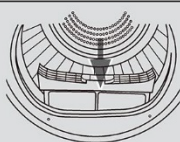
1. Filter na zachytávanie vlákien vyberte z bubna (obr. 9-1).

9-3



2. Otvorte filter vlákien (obr. 9-2).

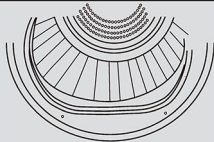
9-4



3. Vyčistite filter na zachytávanie vlákien od zvyškov vlákien (obr. 9-3).

4. Znovu namontujte vyčistený filter vlákien do sušičky (obr. 9-4).

9-5

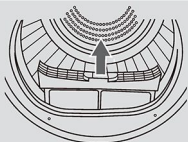


9.2 Čistenie filtra kondenzátora

Po každom cykle sušenia očistite filter na zachytávanie vlákien.

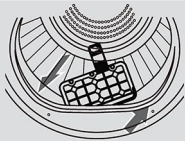
1. Otvorte dvierka.

9-6



2. Vytiahnite filter na zachytávanie vlákien z jeho osadenia (obr. 9-5).

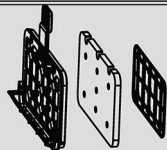
9-7



3. Vytiahnite filter kondenzátora zo vzduchového potrubia (obr. 9-6).

4. Vyberte špongiu a očistite filtračné sitko od zvyškov (obr. 9-7).

9-8



5. Znovu nainštalujte špongiu na filter kondenzátora (obr. 9-8).



Poznámka

Ak je filter na vlákna alebo filter kondenzátora veľmi znečistený, môže sa vyčistiť pod tečúcou vodou. Pred použitím ho nechajte dôkladne vysušiť.

i Poznámka

Pri čistení filtrov treba vlákna a chumáčky hádzať do odpadkového koša, nemali by sa umývať tak, aby sa dostali do odtoku, aby sa zabránilo šíreniu mikroplastov v kanalizačnom potrubí. Optimálny výkon sušenia dosiahnete pravidelným čistením filtra. Zanesený filter môže spôsobiť predĺženie cyklov sušenia, čo môže zvýšiť spotrebu energie.

9.3 Vyprázdnite nádržku na vodu

Počas prevádzky sa para kondenzuje na vodu, ktorá sa zhromažďuje vo vodnej nádrži. Nádržku na vodu vyprázdníte po každom cykle sušenia.

1. Nádrž na vodu vytiahnite z krytu (obr. 9-9).
2. Vyprázdnite nádrž na vodu (obr. 9-10).
3. Nádrž na vodu nainštalujte späť do bubnovej sušičky (obr. 9-11).



9.4 Bubnová sušička

Vonkajšiu stranu bubnovej sušičky a ovládacieho panela utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlá ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

9.5 Bubon

Po určitom čase prevádzky môžu prostriedky na starostlivosť o bielizeň alebo vápnik obsiahnutý vo vode vytvoriť na vnútornej strane bubna takmer neviditeľný film. Na jeho odstránenie použite vlhkú handričku s malým prídavkom čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlá ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

Mnohé vyskytujúce sa problémy by ste mohli vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri SLUŽBY PRE ZÁKAZNÍKOV.



VÝSTRAHA!

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- Poškodený prívodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Riešenie problémov so zobrazeným kódom

Kód	Príčina	Riešenie
F2	Chyba vypúšťacieho čerpadla.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F32 F33	Tepelný snímač kondenzátora je otvorený alebo v skrate.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F4	Teplota bielizne v bubne sa nemení.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F5	Porucha komunikácie medzi PCB a displejom.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
L0	Teplota je príliš nízka.	Používajte sušičku, keď je teplota vzduchu vyššia ako 5 °C.
E2	Dvere nie sú zatvorené alebo je zámok dverí poškodený. Poznámka: iba pre HD100-A2979.	Zatvorte dvierka alebo kontaktujte zákaznícky servis.

Ak sa kódy chyby objavia aj po vykonaných opatreniach, spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte služby pre zákazníkov.

Riešenie problémov bez zobrazenia kódov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Sušička nefunguje.	- Nesprávne pripojenie k zdroju napájania. - Výpadok elektrického napájania. - Nie je nastavený žiadny program sušenia. - Spotrebič nie je zapnutý. - Plná nádrž na vodu. - Dvierka nie sú správne zatvorené.	- Skontrolujte pripojenie k zdroju napájania. - Skontrolujte elektrické napájanie. - Nastavte program sušenia. - Zapnite spotrebič. - Vyprázdňte nádržku na vodu. - Zatvorte dvierka riadne.
Bubnová sušička nefunguje a na displeji sa zobrazí End .	- Bielizeň dosiahla úroveň sušenia definovanú programom? - Nie je bubon prázdny?	- Skontrolujte, či je nastavenie programu vhodné. - Skontrolujte, či je v bubne bielizeň.
Doba sušenia je príliš dlhá a výsledky nie sú uspokojivé	- Nastavenie programu nie je správne. - Filter je zanesený. - Výparník je zablokovaný. - Sušička je preťažená. - Bielizeň je príliš mokrá. - Vetrací kanál je zablokovaný.	- Uistite sa, že program je nastavený správne. - Vyčistite obrazovku filtra. - Vyčistite výparník. - Znížte množstvo bielizne. - Pred sušením bielizeň dôkladne odstred'te. - Skontrolujte vetrací kanál a uvoľnite ho.
Zostávajúci čas - na displeji sa zastaví alebo vynechá.	Zostávajúci čas sa bude priebežne upravovať na základe nasledujúcich faktorov: - Typ bielizne. - Množstvo bielizne. - Stupeň vlhkosti bielizne. - Teplota prostredia.	Automatická úprava je súčasť normálnej prevádzky.

11.1 Príprava

- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál. Pri otváraní balenia môžu byť viditeľné kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú z testov s vodou v továrni.
- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál vrátane polystyrénovej základne.



Poznámka

Obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Informácie o miestach likvidácie získate od svojho predajcu alebo miestnych orgánov.

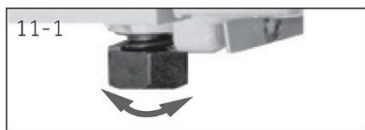


VÝSTRAHA!

Po preprave a inštalácii MUSÍTE nechať sušičku pred použitím dve hodiny stať.

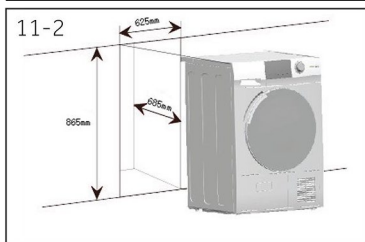
11.2 Preprava a doba čakania

Spotrebič prepravujte iba vo vodorovnej polohe. Bezúdržbový mazací olej je v kapsule kompresora. Tento olej sa môže pri preprave spotrebiča v šikmej polohe dostať do uzavretého potrubného systému. Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania musíte počkať 2 hodiny, aby sa olej dostal späť do kapsuly.



11.3 Zarovnanie spotrebiča

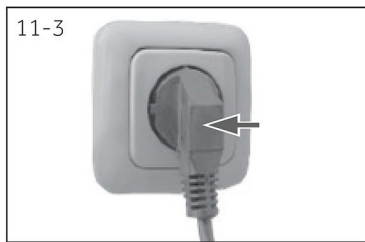
Spotrebič treba umiestniť na rovnom a pevnom povrchu. Vodorovnú úroveň upravte nožičkami (obr. 11-1).



11.4 Inštalácia pod pracovnú dosku

Rozmery výklenku by mali byť minimálne ako na obrázku (obr. 11-2).

1. Umiestnite spotrebič vedľa otvoru. Uistite sa, že všetky pripojenia sú ľahko prístupné a funkčné.
2. Nastavte presne všetky nožičky, aby ste získali pevnú polohu.
3. Spotrebič opatrne namontujte do výklenku.
4. Dbajte na dostatočné vetranie.



11.5 Elektrická prípojka

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- ▶ hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- ▶ elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predĺžovací kábel,
- ▶ zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- ▶ **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A. Zapojte zástrčku do zásuvky. (obr. 11-3).



VÝSTRAHA!

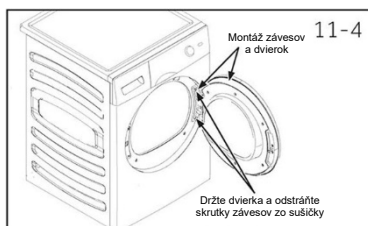
Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu!

11.6 Zmena smeru otvárania dvierok (iba pre modely s hmotnosťou 8/9 kg)

- Pred začatím odpojte sušičku od elektrickej zásuvky.
- S dielmi manipulujte opatrne, aby ste predišli poškriabaniu náteru.
- Dvierka položte na pracovnú plochu, ktorá dvierka nepoškriabe.
- Nástroje, ktoré budete potrebovať: Skrutkovač s krížovou hlavou.
- Po začatí prác skrinku nepremiestňujte, kým práce s obrátením smeru otvárania dvierok nedokončíte.
- Tieto pokyny sú určené na výmenu pántov z pravej na ľavú stranu. Ak ich chcete znovu nasadiť na pravú stranu, dodržte rovnaké pokyny a všetky odkazy použite pre zmeny vľavo a vpravo.

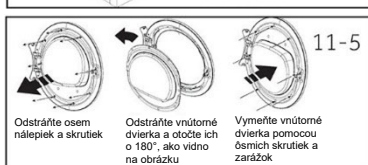
1. Demontáž zostavy dvierok

Otvorte dvierka. Odstráňte dve skrutky, ktoré držia zostavu závesu/dvierok na sušičke. Opatrne odložte zostavu závesu/dvierok nabok (obr. 11-4).



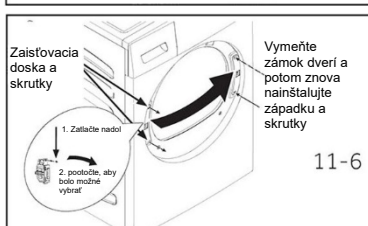
2. Odstráňte, otočte a vymeňte vnútorné dvierka

Potom odstráňte osem nálepiek a skrutiek, ktoré držia vnútorné dvierka k vonkajším dvierkam. Odmontujte vnútorné dvierka, otočte ich o 180° a znova ich namontujte do vonkajších dvierok, použite tých istých osem skrutiek a nálepiek (obr. 11-5).



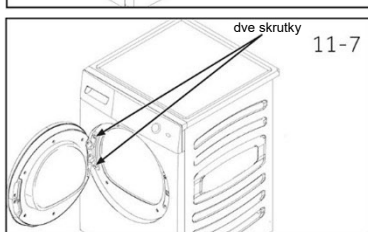
3. Odstráňte, otočte a vymeňte zámku dvierok a utiahnite platničku

Odstráňte dve skrutky, ktoré držia platničku, potom odstráňte jednu skrutku zámku dvierok, zatlačte nadol a vyberte zámku, otočte o 180° a namontujte na opačnú stranu použitím tých istých ôsmich skrutiek a záračiek (obr. 11-6).



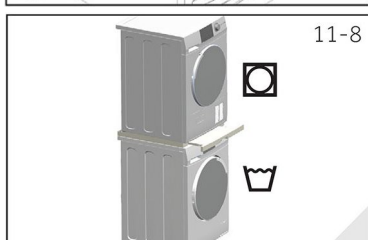
4. Otočte a vymeňte zostavu závesov/dvierok

Otočte zostavu závesov/dvierok a pripevnite ju k sušičke rovnakými dvoma skrutkami, ktoré sú na zostave pántov/dvierok (obr. 11-7).



11.7 Montáž sušičky na práčku

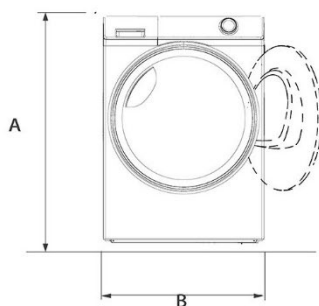
Usporiadanie do priestorovo úsporného stohu práčky a sušičky je možné (obr. 11-8). Na tento účel nie je vhodná každá práčka. Informácie, ako aj príslušná montážna súprava, sú k dispozícii u vášho miestneho predajcu. Montážny návod dodaný so súpravou podrobne informuje o krokoch inštalácie.



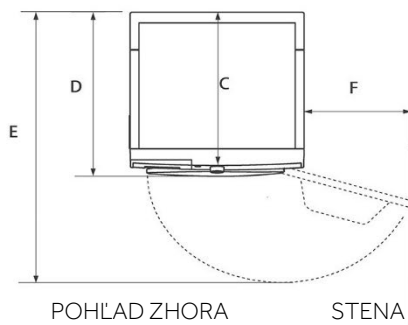
Doplňkové údaje

Rozmery - V x H x Š v mm	845x600x595
Napájanie (pozri typový štítok) – napätie/prúd/vstup	220 – 240 V ~ 50 Hz / 2,4 A / 550 W
Prípustná teplota okolia	5 °C až 35 °C
Fluórovaný skleníkový plyn	HFC-134a
Objem	0,26 kg (A2979) 0,28 kg (A3979)
GWP	1430
Tona (tony) ekvivalentu CO ₂	0,37 (A2979) 0,4 (A3979)

Rozmery produktu



POHĽAD SPREDU



POHĽAD ZHORA

STENA

ROZMERY SPOTREBIČA

A	Celková výška produktu v mm	845
B	Celková šírka výrobku v mm	595
C	Celková hĺbka produktu (k doske hlavného ovládacieho panela) mm	600
D	Celková hĺbka produktu v mm	675
E	Hĺbka otvorenia dveriek v mm	1135
F	Minimálna vzdialenosť dveriek od susednej steny v mm	250

Poznámka: Presná výška vašej sušičky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete sušičku, musí byť aspoň o 30 mm širší a o 10 mm hlbší ako jej rozmery.

Odporúčame kontaktovať služby pre zákazníkov a servis Haier a používanie originálnych náhradných dielov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhľadajte možné riešenia v časti RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- svojho miestneho predajcu alebo
- oblasť služieb a podpory na adrese www.haier.com, kde nájdete telefónne čísla a často kladené otázky, a kde môžete aktivovať podanie reklamácie na službu.

Ak chcete kontaktovať našu službu, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje. Informácie nájdete na typovom štítku.

Model _____ Sériové číslo _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

Pre všeobecné obchodné otázky nižšie nájdete naše adresy v Európe:

Európske adresy Haier			
Krajina*	Poštová adresa	Krajina*	Poštová adresa
Taliansko	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese TALIAANSKO	Francúzsko	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCÚZSKO
Španielsko	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51	Belgicko-FR	Haier Benelux SA
Portugalsko	08019 Barcelona ŠPANIELSKO	Belgicko-NL	Anderlecht
		Holandsko	Route de Lennik 451
		Luxembursko	BELGICKO
Nemecko	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6	Poľsko	
Rakúsko	81829 Munchen NEMECKO	Česko	Haier Poland Sp. zo.o.
	Haier Appliances UK Co. Ltd	Maďarsko	Al. Jerozolimskie 181B
	302 Bridgewater Place	Grécko	02-222 Warszawa
United Kingdom	Birchwood Park Warrington WA3 6xG	Rumunsko	POLSKO
		Rusko	

*Viac informácií nájdete na stránkach www.haier.com

HD90-A2979/HD100-A2979/HD80-A3979/HD90-A3979S/HD90-A3S979

Haier